

**Tahl Al-Akhtha' Al-Lughawiyah Lada Al-Tullab bi Ma'had Dar
Al-'Ulum Abu Lueng Ie Aceh Besar
(Dirasah Tahliliyah fi Maharah Al-Kitabah)**

Abu Lueng Ie Aceh Besar تحليل الأخطاء اللغوية لدى الطلاب بمعهد دار العلوم
(دراسة تحليلية في مهارة الكتابة)

Muhammad Irayan

Fakultas Tarbiyah dan Keguruan UIN Ar-Raniry Banda Aceh
190202030@student.ar-raniry.c.id

Safariah

Fakultas Tarbiyah dan Keguruan UIN Ar-Raniry Banda Aceh
safariah@ar-raniry.ac.id

Abstract

Grammar is an essential subject in teaching the Arabic language, It is a science that knows the conditions of the last words in syntax and construction. Writing skills have a great relationship with grammar, because mastering good grammar will make it easy for a person to master Arabic writing skills, An error in grammar leads to an error in meaning. And based on the observation made by the researcher that most of the students face problems in learning to write, even if they had learned and understood the grammatical rules, but they made a lot of mistakes in writing the Arabic language, as they made a lot of mistakes in applying the grammar when writing the Arabic language. This research aims to identify the errors that students make in the writing skill and to identify the factors the lead to student's errors in the writing skill. As for the research method, the researcher used it, it is a qualitative descriptive approach. The researcher used the test tool to collect the data. After the researcher carried out the scientific research, he obtained that the grammatical errors in the writing skill of the students are many and varied. Most of the grammatical errors in students writing skill occur in a large number at jar majrur 22,68%, 'alamatul i'rab 21,64%, fi'il muzare' 17,52%, ta'rif wa tankir 10,30%, zhamer 8,24%, zaman fi'el 8,24%, tarkib idhafi 7,21%, fa'il 4,12%. Among the factors that lead to these grammatical errors is a lack of interest in the Arabic language, lack of interest in grammatical rules, and the interference of the mother tongue.

Keyword: *Linguistic errors, students, writing skill*

Abstrak

Tata bahasa merupakan mata pelajaran yang sangat penting dalam pengajaran bahasa Arab. Ia merupakan ilmu yang mempelajari kondisi akhir kata dalam susunan kalimat maupun konstruksi. Keterampilan menulis memiliki hubungan yang erat dengan tata bahasa, karena penguasaan tata bahasa yang baik akan memudahkan seseorang dalam menguasai keterampilan menulis bahasa Arab. Kesalahan dalam tata bahasa akan mengakibatkan kesalahan dalam makna. Berdasarkan pengamatan yang dilakukan

peneliti, sebagian besar mahasiswa menghadapi masalah dalam pembelajaran menulis. Meskipun mereka telah mempelajari dan memahami kaidah tata bahasa, namun tetap banyak melakukan kesalahan dalam menulis bahasa Arab, khususnya dalam penerapan kaidah tata bahasa ketika menulis. Penelitian ini bertujuan untuk mengidentifikasi kesalahan-kesalahan yang dilakukan mahasiswa dalam keterampilan menulis serta menemukan faktor-faktor yang menyebabkan terjadinya kesalahan tersebut. Adapun metode penelitian yang digunakan adalah metode deskriptif kualitatif. Instrumen yang digunakan peneliti dalam pengumpulan data adalah tes. Setelah penelitian dilaksanakan, diperoleh hasil bahwa kesalahan tata bahasa dalam keterampilan menulis mahasiswa cukup banyak dan beragam. Sebagian besar kesalahan tata bahasa mahasiswa terjadi pada aspek: jar majrur (22,68%), 'alamatul i'rab (21,64%), fi'il mudhāri' (17,52%), ta'rif wa tankīr (10,30%), ḍamīr (8,24%), zamān fi'l (8,24%), tarkīb idāfi (7,21%), dan fā'il (4,12%). Di antara faktor-faktor yang menyebabkan terjadinya kesalahan tata bahasa tersebut adalah kurangnya minat terhadap bahasa Arab, rendahnya perhatian terhadap kaidah tata bahasa, serta adanya interferensi bahasa ibu.

Kata Kunci; Kesalahan linguistic, Mahaasiswa, Keterampilan Menulis

مستخلص

يهدف هذا البحث إلى التعرف على الأخطاء النحوية التي يقع فيها الطلاب في مهارة الكتابة والتعرف على العوامل التي تؤدي إلى الأخطاء. وأما منهج البحث الذي استخدمه الباحث فهو منهج وصفي نوعي، فقام بالاختبار لجمع البيانات. بعد ما قام الباحث بالبحث العلمي فحصل على أن الأخطاء النحوية في مهارة الكتابة لدى الطلاب كثيرة ومتنوعة. وإن معظم الأخطاء النحوية في مهارة الكتابة لدى الطلاب تمثل في جر ومجرور بالنسبة المئوية 22,68% ويليه علامة الإعراب بالنسبة المئوية 21,64% ويليه فعل المضارع بالنسبة المئوية 17,52% ويليه تعريف والتنكير بالنسبة المئوية 10,30% ويليه ضمائر بالنسبة المئوية 8,24% ويليه زمن الفعل بالنسبة المئوية 8,24% ويليه تركيب إضافي بالنسبة المئوية 7,21% ويليه فاعل بالنسبة المئوية 4,12%. ومن العوامل التي تؤدي إلى هذه الأخطاء النحوية فهي الجهل في القواعد النحوية وتدخل اللغة الأم.

مفاتيح الكلمة: الأخطاء اللغوية، الطلاب، مهارة الكتابة

مقدمة:

النحو مادة أساسية في تعليم اللغة العربية، وهو علم يعرف به أحوال أواخر الكلمات إعرابا وبناءا.¹ والكتابة اصطلاحاً فهو تحويل الأصوات اللغوية إلى رموز مخطوطة على الورق أو غيره متعارف

¹ مجمع اللغة العربية، الوجيز، وزارة التربية و التعليم للنشر، مصر 1410هـ - 1994م، ص. 606

عليها بقصد نقلها إلى الآخرين.² تشير الكتابة إلى أحد الجوانب الإنتاجية في اللغة، أو أحد فنون الإرسال، حيث يشترك فن الكلام مع الكتابة في هذه الناحية، بينما يمثل السماع والقراءة الناحية الاستقبالية من بين فنون اللغة. بين الكتابة والقراءة هناك علاقة وثيقة جدا. عندما نكتب شيئا ما، ونحن نريد أساسا أن يقرأ من قبل الآخرين، على الأقل يمكننا أن نقرأ ذلك بأنفسنا في وقت آخر. وهكذا، فإن العلاقة بين الكتابة والقراءة هي في الأساس العلاقة بين المؤلف والقارئ.³

فضلا عن، فإن الكتابة هي اتصال غير مباشر من الكاتب إلى القارئ، مهارات الكتابة لها دور مهم في الحفاظ الخلود على اللغة العربية، مثل مخطوطة، كتاب، مجلة وغير ذلك. مهارات الكتابة لها علاقة كبيرة مع النحو، لأنه بإتقان النحو الجيد سيجعل الشخص سهلا في إتقان مهارات الكتابة العربية.⁴

وكان معهد Darul Ulum Abu Lueng Ie هو أحد المعاهد الإسلامية السلفية في قرية Lueng Ie بمنطقة Aceh Besar. فيه يتعلم الطلاب العلوم الإسلامية المتنوعة منها علم التوحيد واللغة العربية وعناصرها. والقواعد النحوية هي مادة من المواد الأساسية في هذا المعهد. واعتمادا على الملاحظة التي قام بها الباحث أن أكثر الطلاب يواجهون المشكلات في تعلم الكتابة، ولو كانوا قد تعلموا وفهموا القواعد النحوية، ولكنهم أخطأوا كثيرا في الكتابة اللغة العربية، حيث إنهم أخطأوا كثيرا في تطبيق النحو عند كتابة اللغة العربية. فيريد الباحث أن يبحث عن "تحليل الأخطاء اللغوية لدى طلاب معهد دار العلوم Abu Lueng Ie Aceh Besar"

مفهوم تحليل الأخطاء

تحليل الأخطاء (Error Analysis) مصطلح آخر يستخدمه علم اللغة التطبيقي في تعليم اللغة، وهو الخطوة التالية للتحليل التقابلي، ولكنه يختلف عنه وعن المقارنة الداخلية في أنهما يدرسان اللغة، أم هو فيدرس لغة المتعلم نفسه، لا نقصد لغته الأولى، وإنما نقصد لغته التي ينتجها وهو يتعلم.⁵ تحليل الأخطاء هو دراسة الأخطاء التي يرتكبها دارسو اللغة ومحاولة التعرف على أسباب تلك الأخطاء لمعالجتها.⁶

مراحل تحليل الأخطاء

² محمد علي موسى، تحليل الأخطاء اللغوية في كتابة الطلبة لمهارة الكتابة، (جامعة مولانا مالك إبراهيم الإسلامية الحكومية مالانج) ص. 20

³ Henry Guntur Tarigan, Menulis Sebagai Suatu Keterampilan Berbahasa, (Bandung, Angkasa Bandung, 1994) hal. 4

⁴ نفس المراجع

⁵ عبده الراجحي. علم اللغة التطبيقي و تعليم العربية. (إسكندرية: دار المعرفة الجامعية). ١٩٩٥. ص. 49

⁶ عبد المجيد سيد أحمد منصور، علم اللغة النفسي، (رياض: عمادة الشؤون المكتبات، ١٩٨٣)، ص. 12

تمر دراسة الأخطاء بثلاثة مراحل هي:⁷ أولاً: تعريف الخطأ؛ ويقصد به تحديد المواطن التي تنحرف فيها استجابات الطلاب عن مقاييس الاستخدام اللغوي الصحيح. ثانياً: توصيف الخطأ؛ ويقصد به بيان أوجه الانحراف عن القاعدة، وتصنيفه للفتة التي ينتمي إليها تحديد موقع الأخطاء من المباحث اللغوية. ثالثاً: تفسير الخطأ؛ ويقصد به بيان العوامل التي أدت إلى هذا الخطأ والمصادر التي يعزى إليها. أما عند الدكتور عمر الصديق فهي على خمس مراحل وهي:⁸ التعرف على الخطأ، وتصويب الخطأ، وتصنيف الخطأ، وتوصيف الخطأ، وتفسير الخطأ.

فوائد تحليل الأخطاء

إن دراسة الأخطاء وتحليلها ليس ترفاً ذهنياً يمارسه الباحثون في أوقات فراغهم وإنما هي عمل جاد مفيد يشكل جزءاً أساسياً من علم اللغة التطبيقي. ومن الفوائد التي تعود علينا من دراسة الأخطاء هي:⁹

1. الكشف عن استراتيجيات التعليم عند الطلاب.
 2. المساعدة في إعداد المواد الدراسية على أسس علمية سليمة.
 3. الوصول إلى الأساليب السليمة في تقويم الإنتاج اللغوي للدارسين.
- والمراد من الباحث عن الفوائد تحليل الأخطاء هو تحديد عن المواد التدريس، ويمكن أن يحدد المادة التي تحتاج إلى مزيد من الدراسة.

مفهوم النحو

النحو هو قواعد يعرف بها وظيفة كل كلمة داخل الجملة وضبط أواخر وكيفية إعرابها.¹⁰ والتعريف الآخر كما ذكر المؤلف في كتاب الكواكب الدرية أن علم اللغة العربية وعلوم العربية اثنا عشر علماً ومنها علم النحو واصطلاحاً علم بأصول يعرف بها أحوال أو آخر الكلم إعراباً وبناءً والمراد بالأصول المذكورة الاسم والفعل والحرف وأنواع الإعراب والعوامل التابعة ونحو ذلك.¹¹

⁷ صفريّة، تحليل الأخطاء الدلالية في كتب مقررات اللغة العربية، ص. 51

⁸ عمر الصديق عبد الله، محاضرات الدبلوم العالي، معهد الخركوم الدولي، 2009-2010

⁹ عمر الصديق عبد الله، تحليل الأخطاء اللغوية التحريرية، المرجع السابق، ص. 10-11

¹⁰ فؤد نعمة، ملخص قواعد اللغة العربية، الجزء الأول، (بيروت: دار الثقافة الإسلامية، دون السنة)، ص.

¹¹ محمد بن أحمد، الكواكب الدرية، شرح المتممة الأجرومية، جزء الأول (مكتبة إمارة الله سرى، بدون

الأخطاء النحوية

الأخطاء النحوية هي نقص أو عدم التحكم في كتابة الكلمات وفق القاعدة النحوية، كاخلط في استعمال الحركات الإعرابية أو الخطأ في المجزورات أو المنصوبات أو المجزومات أو النواسخ وغيرها من الأخطاء النحوية. النحو كما يقول أهل اللغة قانون تأليف الكلام وبيان لما يجب أن تكون عليه الكلمة في الجملة والجملة مع الجملة حتى تتسق العبارة وتؤدي معناها. من هذا يمكن القول بأن علم النحو يهتم بدراسة. والمراد عند الباحث استخدام أشكال الكلمة المختلفة التي تشمل الكلمات والجملة والفقرات التي تخرج عن نظام القواعد.

أهداف تعليم النحو

ومع مرور الزمن أصبحت دراسة القواعد تهدف إلى تحقيق ما يلي:¹²

- 1) إقدار التلاميذ على محاكاة الأساليب الصحيحة، وجعل هذه المحاكاة مبنية على أساس مفهوم بدلا من أن تكون آلية محضة.
 - 2) تنمية القدرة على دقة الملاحظة، والربط، وفهم العلاقات المختلفة بين التراكيب المتشابهة، إلى جانب تمرين المتعلم على التفكير المنظم.
 - 3) إقدار التلاميذ على سلامة العبارة، وصحة الأداء، وتقويم اللسان، وعصمته من الخطأ في الكلام، أي تحسين الكلام والكتابة.
- والمراد عن الأهداف تعليم النحو عند الباحث من أجل التمكن من قراءة الكتاب بدون حركة، ويسهل التعليم القرآن والنصوص الدينية الأخرى.

أهمية الكتابة في تعليم اللغة العربية

أهمية كتابة كما يلي:

- أ- أنها وسيلة إتصال بين الفكر البشري مهما اختلف الزمان والمكان عن طريق المؤلفات وغيرها.
 - ب- أنها أداة اتصل الحاضر بالماضي، والقريب بالبعيد، ونقل المعرفة والثقافة عبر الزمان والمكان، فالكتابة طريق لوصل خبرات الأجيال ببعضها، والأمام ببعضها، وادوات الحفظ التراث ونقله.
 - ج- أداة رئيسة للتعليم بجميع أنواعه ومراحله، والأخذ عن الآخرين فكروهم وخواطوهم
 - د- وسيلة لتنفيس الفرد عن نفسه، والتعبير عما يجول بخطاره.
- والمراد عند الباحث عن أهمية الكتابة وهي وسائل إتصال بين البشري وآلة للتعليم جميع الأنواع والمراحل.

¹² إبراهيم محمد عطى، المرجع تدريس اللغة العربية (القاهرة: مصر الجديدة، 2005)، ص. 273

أهداف مهارة الكتابة

يحدد رشدي أهداف مهارة الكتابة على النحو التالي:¹³

- 1) نقل الكلمات التي يشاهدها على السبورة أو في كراسات الخط نقلا صحيحا.
 - 2) تعرف طريقة كتابة الحروف الهجائية في أشكالها المختلفة ومواضع وجودها في الكلمة.
 - 3) عود الكتابة من اليمين إلى اليسار بسهولة.
 - 4) كتابة الكلمات العربية بحروف منفصلة وحروف متصلة مع تمييز أشكال الحروف.
 - 5) وضوح الخط، ورسم الحروف رسما لا يجعل للباس محلا.
 - 6) مراعاة القواعد الإملائية الأساسية في الكتابة.
 - 7) إتقان الأنواع المختلفة من الخط العربي.
 - 8) مراعاة علامات الترقيم عند الكتابة.
 - 9) ترجمة أفكاره في فقرات مستعمل المفردات والتركيب الأساسية.
 - 10) تلخيص موضوع يقرأه تلخيصا كتابيا صحيحا ومستوفيا.
- والمراد عند الباحث عن الأهداف مهارة الكتابة وهو يقدر على الفهم المجموعة ومتنوعة من المكتوب.

منهج البحث

إن منهج البحث الذي يستخدمه الباحث فهو منهج وصفي النوعي، ويكون المجتمع في هذا البحث جميع الطلاب في معهد دار العلوم Abu Lueng Ie. ويبلغ عددهم 80 ، فأخذ الباحث خمسة عشر طالبا من الفصل الأول ليكونوا عينة لهذا البحث. وقد تم جمع البيانات بالاختبار التحريري تحت الموضوع أعمال اليومية. ثم قام بتحليل البيانات بأربع خطوات، فهي: تحديد الأخطاء، تصويب الأخطاء، تصنيف الأخطاء، وتوصيف الأخطاء.

نتائج البحث

¹³ عمر الصديق عبد الله، تعليم اللغة العربية للناطقين بغيرها، (الطبعة الأولى - الجزيرة، الدار العالمية 12 للنشر والتوزيع،

بعد أن قام الباحث بالاختبار فوجد الباحث الأخطاء النحوية المتعددة في كتابة الطلاب، وتلك الأخطاء تمثل في الجدول الآتي:

رقم	تحديد الأخطاء	تصويب الأخطاء	تصنيف الأخطاء	توصيف الأخطاء
1	في الحمام	في الحمام	نحوية	نصب ما يقتضي السياق جره
2	بدأت اليوم	بدأت اليوم	نحوية	استخدام رفع ما يقتضيه النصب
3	في المصلي	في المصلي	نحوية	جر ما يقتضي السياق نصبه
4	أغتسل وأتوضأ	أغتسل وأتوضأ	نحوية	استخدام نصب ما يقتضيه الرفع
5	بعد الصلاة الصبح تقرأ	بعد الصلاة الصبح أقرأ	نحوية	استعمال ضمير مخاطب بدلا من ضمير متكلم وحدة
6	سورة يس وسورة الكهف	سورة يس وسورة الكهف	نحوية	استخدام كسرة ما يقتضيه النصب
7	وبعد ذلك استعد	وبعد ذلك استعد	نحوية	استخدام سكون ما يقتضيه الرفع
8	إلى المسجد	إلى المسجد	نحوية	سكون ما يقتضي السياق جره
9	لصلاة الظهر	لصلاة الظهر	نحوية	نصب ما يقتضي السياق جره
10	وبعد ذلك أرجع	وبعد ذلك أرجع	نحوية	استخدام جر ما يقتضيه الرفع
11	أصلي صلاة الظهر	أصلي صلاة الظهر	نحوية	نصب ما يقتضي السياق جره
12	لذهاب	لذهاب	نحوية	سكون ما يقتضي السياق جره
13	في الساعة الخامسة	في الساعة الخامسة	نحوية	نصب ما يقتضي السياق جره
14	في الساعة خامسة	في الساعة الخامسة	نحوية	تنكير ما يقتضي السياق تعريفه
15	أذهب	أذهب	نحوية	سكون ما يقتضي السياق رفعه
16	اذكر الله	اذكر الله	نحوية	سكون ما يقتضي السياق نصبه
17	ثم أرجع	ثم أرجع	نحوية	سكون ما يقتضي السياق رفعه
18	أنا تشتري	أنا أشتري	نحوية	استعمال ضمير مخاطب بدلا من ضمير متكلم وحدة
19	إلى حمام	إلى الحمام	نحوية	تنكير ما يقتضي السياق تعريفه
20	في الساعة الثامنة	في الساعة الثامنة	نحوية	نصب ما يقتضي السياق جره

21	ادخلُ	ادخلُ	نحوية	استخدام سكون ما يقتضيه الرفع
22	اتعلمُ اللغة العربية	اتعلمُ اللغة العربية	نحوية	استخدام سكون ما يقتضيه الرفع
23	لأشربُ القهوة	لأشربُ القهوة	نحوية	رفع ما يقتضي السياق نصبه
24	أصلى الظهر	أصلى الظهر	نحوية	جر ما يقتضي السياق نصبه
25	بعد أكلتُ	بعد أكلتُ	نحوية	جزم ما يقتضي السياق رفعه
26	على الخزانتي	على خزانتي	نحوية	تعريف ما يقتضي السياق ذكره
27	أتعلمُ لحظة	أتعلمُ لحظة	نحوية	جزم ما يقتضي السياق رفعه
28	ثم أنامُ	ثم أنامُ	نحوية	جزم ما يقتضي السياق رفعه
29	ثم أجلسُ	ثم أجلسُ	نحوية	نصب ما يقتضي السياق رفعه
30	أصلى جماعةً	أصلى جماعةً	نحوية	استخدام نصب ما يقتضيه فتحتين
31	لتعلمُ الفقهُ	لتعلمُ الفقه	نحوية	رفع ما يقتضي السياق جره
32	في المدرسةُ	في المدرسة	نحوية	جزم ما يقتضي السياق جره
33	أصلى الظهرُ	أصلى الظهر	نحوية	رفع ما يقتضي السياق نصبه
34	من الإستيقاظُ	من الإستيقاظ	نحوية	جزم ما يقتضي السياق جره
35	أصلى العشاءُ	أصلى العشاء	نحوية	جر ما يقتضي السياق نصبه
36	الى الحمامُ	الى الحمام	نحوية	نصب ما يقتضي السياق جره
37	أذهب مباشرةُ	أذهب مباشرة	نحوية	جر ما يقتضي السياق فتحتين
38	صلاة الفجر في الجماعة	صلاة الفجر جماعة	نحوية	استعمال حرف الجر غير مناسب
39	هذا المعهدُ	هذا المعهد	نحوية	جزم ما يقتضي السياق جره
40	حتى الإنتهاءُ	حتى الإنتهاء	نحوية	جزم مل يقتضي السياق جره
41	صلاة العشاء جماعةً	صلاة العشاء جماعةً	نحوية	جر ما يقتضي السياق فتحتين
42	مع المدرسُ	مع المدرس	نحوية	نصب ما يقتضي السياق جره
43	استرحتُ	استرحتُ	نحوية	استعمال ضمير مخاطب بدلا من ضمير متكلم وحدة
44	تعلمت الكتابُ	تعلمت الكتاب	نحوية	جزم ما يقتضي السياق نصبه

45	وهو <u>كتابٌ</u>	وهو كتابٌ	نحوية	استخدام جزم ما يقتضيه الضمة
46	<u>ووجدتُ</u>	ووجدتُ	نحوية	استعمال ضمير مخاطب بدلا من ضمير متكلم وحدة
47	في <u>تعلمَ العلم</u>	في تعلم العلم	نحوية	نصب ما يقتضي السياق جره
48	<u>إنتهيتُ التدريسُ</u>	إنتهيتُ التدريسُ	نحوية	رفع ما يقتضي السياق نصبه
49	<u>أشرف الرسالة</u>	أشرف الرسالة	نحوية	جزم ما يقتضي السياق نصبه
50	<u>تستحم في الحمام</u>	أستحم في الحمام	نحوية	استعمال ضمير مخاطب بدلا من ضمير متكلم وحدة
51	في <u>الساعة</u>	في الساعة	نحوية	جزم ما يقتضي السياق جره
52	حتى <u>ساعة الواحدة</u>	حتى الساعة الواحدة	نحوية	تنكير ما يقتضي السياق تعريفه
53	<u>علمت قراءة</u>	علمت قراءة	نحوية	رفع ما يقتضي السياق نصبه
54	<u>علم التجويد</u>	علم التجويد	نحوية	نصب ما يقتضي السياق جره
55	في <u>مسجد</u>	في المسجد	نحوية	تنكير ما يقتضي السياق تعريفه
56	<u>وأشارك نظام المعهد</u>	وأشارك نظام المعهد	نحوية	جر ما يقتضي السياق نصبه
57	في <u>الساعة حادية عشر</u>	في الساعة الحادية عشر	نحوية	تنكير ما يقتضي السياق تعريفه
58	مع <u>أصدقاء محبوب</u>	مع أصدقاء محبوبين	نحوية	استخدام ضمة ما يقتضيه النصب
59	في <u>الوقت الصباح</u>	في الوقت الصباح	نحوية	جزم ما يقتضي السياق جره
60	في <u>الساعة خامسة</u>	في الساعة الخامسة	نحوية	تنكير ما يقتضيه السياق تعريفه
61	الى <u>الغرفة</u>	الى الغرفة	نحوية	نصب ما يقتضي السياق جره
62	<u>أخذ الكتاب</u>	أخذ الكتاب	نحوية	جزم ما يقتضي السياق نصبه
63	إلى <u>فصل</u>	إلى الفصل	نحوية	استعمال تنكير بدلا من التعريف
64	في <u>الساعة السابعة</u>	في الساعة السابعة	نحوية	نصب ما يقتضي السياق جره
65	<u>لأشربوا القهوة</u>	لأشرب القهوة	نحوية	استعمال ضمير جمع بدلا من ضمير مفرد
66	<u>أكل الرزّ</u>	أكل الرزّ	نحوية	جزم ما يقتضي السياق نصبه
67	<u>أشرب ماء</u>	أشرب ماء	نحوية	ضمة ما يقتضي السياق فتحين
68	في <u>الساعة العاشرة</u>	في الساعة العاشرة	نحوية	جزم ما يقتضي السياق جره
69	إلى <u>المسجد</u>	إلى المسجد	نحوية	جزم ما يقتضي السياق جره

70	لأَسْتَحِمُّ	لأَسْتَحِمُّ	نحوية	رفع ما يقتضي السياق نصبه
71	مع صديقِي	مع صديقِي	نحوية	جزم ما يقتضي السياق جره
72	في المكتبةِ	في المكتبةِ	نحوية	جزم ما يقتضي السياق جره
73	ثم إفتح	ثم إفتح	نحوية	استخدام جر ما يقتضيه الرفع
74	واشتريتُ الطعامَ	واشتريتُ الطعامَ	نحوية	استعمال ضمير مخاطب بدلا من ضمير متكلم وحدة
75	إلى المنزلِ	إلى المنزلِ	نحوية	جزم ما يقتضي السياق جره
76	أنتظرُ	أنتظرُ	نحوية	نصب ما يقتضي السياق رفعه
77	يحين وقتُ	يحين الوقت	نحوية	استعمال تنكير بدلا من التعريف
78	ثم تعود	ثم أعود	نحوية	استعمال ضمير مخاطب بدلا من ضمير متكلم وحدة
79	قبل صلاةِ العشاءِ	قبل صلاة العشاء	نحوية	رفع ما يقتضي السياق جره
80	قد اكتب	قد كتبتُ	نحوية	استخدام المضارع في مكان الماضي
81	أنا أرفع ماءً	أنا أرفع الماءَ	نحوية	استخدام الضمة ما يقتضيه النصب
82	يصنع القهوة	أصنع القهوة	نحوية	استعمال ضمير غائب بدلا من ضمير متكلم وحدة
83	تبدأ	أبدأ	نحوية	استعمال ضمير مخاطب بدلا من ضمير متكلم وحدة
84	نصلي الصلاةَ	اصلي الصلاةَ	نحوية	استعمال ضمير متكلم مع غير بدلا من ضمير متكلم وحدة
85	للحضور التلاوةَ	للحضور التلاوةَ	نحوية	نصب ما يقتضي السياق جره
86	في معهد	في المعهد	نحوية	تنكير ما يقتضي السياق تعريفه
87	حان الوقتُ	حان الوقتُ	نحوية	نصب ما يقتضي السياق رفعه
88	صلاة العشاءِ	صلاة العشاءِ	نحوية	نصب ما يقتضي السياق جره
89	ذهب أنا	ذهبتُ	نحوية	استعمال فعل الماضي غير مناسب
90	يريد	أريد	نحوية	استعمال ضمير مخاطب بدلا من ضمير متكلم وحدة

91	وتعلمُ الدرس	واتعلمُ الدرس	نحوية	استعمال ضمير مخاطب بدلا من ضمير متكلم وحدة
92	أنا أستعمل لباس*	أنا أستعمل لباسا	نحوية	ضمة ما يقتضي السياق فتحتين
93	يقوم هو	يقوم	نحوية	استعمال ضمير غير مناسب
94	شرب أنا القهوة	شربتُ القهوة	نحوية	استعمال ضمير غير مناسب من الفعل الماضي
95	جاء الأستاذ	جاء الأستاذُ	نحوية	نصب ما يقتضي السياق رفعه
96	وأنظر المعلم	نظرتُ المعلم	نحوية	استخدام المضارع في مكان الماضي
97	وبعد ذلك كلو الرز	وبعد ذلك أكل الرز	نحوية	استعمال فعل الماضي في مكان المضارع

العداد والنسبة المئوية للأخطاء النحوية في الكتابة

الرقم	نوع الأخطاء	عدد التكرار	النسبة المئوية
1	التعريف والتنكير	10	10,30%
2	الضمائر	8	8,24%
3	جر ومجرور	22	22,68%
4	زمن الفعل	8	8,24%
5	وعلامة الإعراب	21	21,64%
6	تركيب إضافي	7	7,21%
7	فاعل	4	4,12%
8	فعل المضارع	17	17,52%
	مجموع	97	100%

يدل الجدول السابق إلى أن أنواع الأخطاء النحوية في الكتابة لدى الطلاب بمعهد دار العلوم Aceh Besar تحدث بعدد كبير في الأخطاء جر ومجرور 22,68% وعلامة الإعراب 21,64% والفعل المضارع 17,52% والتعريف والتنكير 10,30% والضمائر 8,24% وزمن الفعل 8,24% والتركيب إضافي 7,21% والفاعل 4,12%

الختام

اعتماداً على ما سبق من عرض البيانات ومناقشتها بتحليل الأخطاء النحوية. بما سبق من الجدول السابقة الموضحة عن أنواع الأخطاء اللغوية في مهارة الكتابة والعوامل التي تؤدي إلى أخطاء الطلاب فيها، فيقدم الباحث النتائج التي حصلت عليها في هذا الفصل الآخر وهي كما يلي:

- 1- إن الأخطاء التي يقع فيها الطلاب في مهارة الكتابة بمعهد دار العلوم Abu Lueng Ie كثيرة ومتنوعة، وهي جر ومجرور 22,68% وعلامة الإعراب 21,64% والفعل المضارع 17,52% والتعريف والتنكير 10,30% والضمائر 8,24% وزمن الفعل 8,24% والتركيب إضافي 7,21% والفاعل 4,12%
- 2- إن العوامل التي تؤدي إلى أخطاء الطلاب في مهارة الكتابة فهي الجهل في القواعد النحوية وتدخل اللغة الأم.

المراجع

- ابن منظور، 1355، لسان العربي، مصرى
- جميع الحقوق محفوظة، 2003، المنجد الوسيط في العربية والمعاصرة، دارالمشرق: بيروت.
- حمود إسماعيل صبيتي وإسحاق محمود الأمين، 1986، التقابل اللغوي وتحليل الأخطاء، الطبقة الأولى.
- رجاء محمود أبو علام، 2008، مناهج الباحث، دراس الثقافة
- رزقا سفطري، 2019، تحليل الأخطاء في كتابة الإنشاء الحر عند الطلبة قسم تعليم اللغة العربية، جامعة الرانيري الإسلامية الحكومية بندا أتشييه.
- رشدي أحمد طعيمة، 2004، المهارات اللغوية، الطبعة الأولى، دار الفكر العربي، القاهرة.
- زكريا إسماعيل، بدون السنة، طرق تدريس اللغة العربية، دار المعرفة الجامعية
- سفرية، تحليل الأخطاء الدلالية في كتب مقررات اللغة العربية، جامعة الرانيري الإسلامية الحكومية بندا أتشييه.
- صالح ابن حمد العساف، 2000، المدخل إلى البحث في العلوم السلوكية، الرياض: مكتبة العبيكان
- عبد المجيد سيد أحمد منصور، ١٩٨٣، علم اللغة النفسي، رياض: عمادة الشؤون المكتبات
- عبد الراجحي، بدون السنة، علم اللغة التطبيقي و تعليم العربية، إسكندرية: دار المعرفة الجامعية
- على رضا، بدون السنة، المرجع في اللغة العربية نحوها وصرفها، بيروت: دار الفكر
- عمر الصديق عبد الله، 2000، محاضرات الدبلوم العالي، معهد الخركوم الدولي: السودان
- فؤد نعمة، بدون السنة ملخص قواعد اللغة، بيروت: دار الثقافة الإسلامية
- للعلامة الشيخ شرف الدين يحيى العمريط، نظم العمريط على متن الجرومية
- لويس معلوف، ٢٠٠٣، المنجد في اللغة والإعلام، دار المشرق: بيروت
- محمود، 2016، تحليل الأخطاء في كتابة الإنشاء لدى الطلاب
- محمد إسماعيل صبي، 1982، التقابلي اللغوي وتحليل الأخطاء، الرياض : عمادة شؤون الكتب
- محمد بن أحمد، بدون السنة، الكواكب الدرية، شرح المتمة الأجرومية، جزء الأول
- محمود على السمان، بدون السنة، التوجيه في تدريس اللغة العربية

المراجع الاندونسية

- Harmaji, *Teknik Pengumpulan Sampel*, 30 Desember 2014
- Mualif, *Metodologi Pembelajaran Ilmu Nahwu dalam Pendidikan Bahasa Arab*, Jurnal Al Hikmah Vol 1, No 1 (2019)
- Nana Syaodih Sukmadinata, *Metode Penelitian Pendidikan*, (Bandung : Remaja Rosdakarya, 2011)
- Suharsimi Arikunto, *Prosedur Penelitian Suatu Pendekatan Praktis*, (Jakarta: Rineka Cipta, 1992)
- Sukardi, 2015, *Metodologi Penelitian Pendidikan Kompetensi dan Praktiknya*, (Jakarta: Bumi Aksara, 2015)